

GLOBETROTTER MOBILITYMANAGER

MANUAL IN CN / D / E / F / I / NL / P ON CD



CONTENTS

Register with Option	3
Introduction	4
System Requirements	5
Installation	8
Getting Started	10
Troubleshooting	35
Safety Information	36

Attenzione! Non inserire la scheda!

Registrare la scheda è vantaggioso per l'utente.

Effettuando la registrazione, si avrà diritto a quanto segue:

- > Convalida della garanzia, che comprende la riparazione o la sostituzione in caso di difetti
- > Servizio di assistenza post-vendita
- > Bollettini dettagliati sugli aggiornamenti dei prodotti e del software

Durante l'installazione, è possibile scegliere se effettuare la registrazione online o via e-mail.

È possibile anche effettuare la registrazione on-line all'indirizzo
http://www.option.com/registration/4_3_registration.shtml

4 INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver acquistato la scheda Globe Trotter Option.

Insieme al software GlobeTrotter Mobility Manager, la scheda GlobeTrotter rappresenta la soluzione ottimale per fornire prestazioni elevate di connettività mobile wireless a portatili e notebook. La scheda consente di navigare in Internet, inviare e ricevere e-mail, inviare e ricevere messaggi di testo SMS grazie a una gestione della SIM totalmente integrata in Microsoft Outlook™.

La tecnologia integrata nella scheda Option GlobeTrotter garantisce connettività in tempo reale ed è l'ideale per la sincronizzazione di dispositivi mobili con il computer dell'ufficio o di casa. La scheda GlobeTrotter è progettata per supportare il software client Ipsec che consente di accedere alle reti aziendali con dispositivi mobili in piena sicurezza, tramite protocollo IP.

Il presente manuale descrive la procedura di installazione del software GlobeTrotter Mobility Manager (GlobeTrotter MM) sul PC e spiega come iniziare ad usarlo. Per maggiori informazioni, consultare la guida in linea GlobeTrotter MM.

Contenuto della confezione acquistata

La confezione acquistata comprende i seguenti articoli:

- > Scheda GlobeTrotter Option
- > CD-Rom contenente il software

Per risolvere problemi d'installazione e di utilizzo, nonché per facilitare l'uso del programma, viene fornita la seguente documentazione:

- > La presente **Guida introduttiva**, che spiega come installare il software GlobeTrotter Mobility Manager in pochi, semplici passaggi, e guida l'utente durante la prima connessione.
- > **Guida in linea** che descrive le condizioni più frequenti di utilizzo. La guida in linea può essere richiamata selezionando il relativo menu.

L'installazione del software GlobeTrotter Mobility Manager richiede quanto indicato di seguito:

Processore

- > Client (computer non utilizzato con funzioni di server): processore Intel Pentium II 90-megahertz (MHz) o superiore
- > Server (computer utilizzato con funzioni di server): processore Intel Pentium 133 MHz o superiore

Sistema operativo

- > Windows XP Professional
- > Windows XP Home Edition
- > Windows 2000

Memoria

- > Client: 64 MB di RAM, consigliata 96 MB
- > Server: 128 MB di RAM, consigliata 256 M

Disco rigido

Min. 50 MB per l'installazione dei programmi e dei driver

Monitor

Risoluzione 800 x 600 o superiore con 256 colori

Periferica di input

Mouse Microsoft o dispositivo di puntamento compatibile

6 REQUISITI DI SISTEMA (REQUISITI MINIMI)

Altri requisiti

- > Microsoft Internet Explorer 6.00 o successivo
- > Gli ultimi service pack di Windows e gli aggiornamenti importanti dal sito Microsoft Update.
- > Nel sistema di destinazione non può essere presente alcuna versione del client WLAN “Funk Odyssey”, in caso contrario l’installazione non viene completata correttamente.

Per i requisiti di sistema, vedere il foglio illustrativo della scheda dati GlobeTrotter.

Servizi di rete

Per utilizzare la scheda GlobeTrotter Option, attivare per prima cosa un account presso un provider di servizi di telefonia mobile e ottenere una scheda SIM. La scheda GlobeTrotter viene spesso fornita come pacchetto comprensivo di un contratto per l’acquisto di traffico. Se non si ha già tale contratto, rivolgersi al proprio fornitore per ottenerne uno per una rete compatibile. Per maggiori dettagli in merito ai tipi di rete e di servizi compatibili, vedere il foglio illustrativo della scheda dati GlobeTrotter.

È possibile che alcuni fornitori non offrano tutti i servizi di comunicazione. Per informazioni dettagliate sui servizi disponibili per la propria rete, contattare il fornitore di servizi.

Per attivare la funzionalità dati della scheda Globe Trotter Option possono essere necessarie ulteriori informazioni:

- > Nome utente – se necessario
- > Password – se necessaria
- > Nome del punto di accesso (Access Point Name - APN)
- > Indirizzo IP – se non di tipo dinamico
- > Indirizzo DNS – se non di tipo dinamico

Software di comunicazione

Avviando il programma di installazione, sul computer sono installati i seguenti programmi:

- > I driver per Windows del dispositivo GlobeTrotter
- > GlobeTrotter Mobility Manager

GlobeTrotter Mobility Manager

GlobeTrotter Mobility Manager **GlobeTrotter MM** semplifica la gestione dei messaggi SMS e delle configurazioni GPRS per applicazioni quali lo scarico della posta e la navigazione in Internet. Consente inoltre di gestire una connessione WLAN.

L'applicazione **GlobeTrotter MM** comprende un potente editor SMS e un visualizzatore per leggere gli SMS. I messaggi in arrivo e in uscita vengono organizzati in cartelle, nel classico stile di Outlook™.

La pagina **Impostazioni** permette all'utente di impostare in modo facile e rapido qualsiasi connessione per accedere a Internet (GSM, GPRS, 3G o WLAN).

8 INSTALLAZIONE

Questa sezione fornisce istruzioni passo – passo su come installare la scheda GlobeTrotter Option sul PC.

NOTA: La scheda rappresentata nelle figure è la scheda GlobeTrotter GPRS, le procedure e le istruzioni valgono tuttavia anche per le altre schede.

NOTA: vi sono alcune leggere differenze nella procedura di installazione tra Windows 2000 e Windows XP Pro/Home Edition. Se l'installazione non rispetta le istruzioni fornite, seguire le indicazioni a video.

Per uscire dal programma di installazione senza installare né disinstallare, fare clic su **Annulla** e quindi su **Esci dall'installazione**. Se si desidera ritornare al programma di installazione dopo essere usciti senza aver completato l'installazione, seguire le istruzioni di installazione come se si dovesse installare il programma per la prima volta.

Installazione della scheda Globe Trotter Option e di GlobeTrotter Mobility Manager

IMPORTANTE! NON INSERIRE LA SCHEDA!

Si consiglia di collegare il PC alla rete elettrica prima di iniziare l'installazione.

1. Avviare **Windows**.
2. Chiudere tutte le applicazioni.
3. Inserire il CD-Rom nel lettore del computer. Se la funzione di riproduzione automatica è abilitata, l'installazione si avvia automaticamente.
4. In caso contrario, selezionare il comando **Esegui** dal menu **Start**.
5. Selezionare l'unità che contiene il CD. Scegliere **D:\GlobeTrotter MobilityManagerSetup.exe** (dove **D** rappresenta il lettore CD-Rom).
6. Fare clic su **OK** per lanciare il file eseguibile.
7. Selezionare la lingua desiderata per il programma.
8. Si avvia il programma di installazione.

9. Il software viene automaticamente copiato nella cartella Programmi\Option\GlobeTrotter Mobility Manager. Durante la procedura di installazione è possibile scegliere un'altra cartella di destinazione.
10. Alla fine dell'installazione è necessario riavviare il computer. Se è stata selezionata l'opzione di avvio automatico del programma, l'applicazione GlobeTrotter MM viene aperta subito dopo il riavvio del computer.
11. Inserire la scheda GlobeTrotter Option nello slot PCMCIA del PC.
12. Attendere finché la scheda non viene riconosciuta dal sistema.
13. A questo punto il programma richiede la registrazione del prodotto.
Per beneficiare della garanzia offerta e del servizio di assistenza clienti, è necessario effettuare la registrazione.
Se è disponibile un collegamento a Internet, è possibile registrarsi direttamente online presso il sito http://www.option.com/registration/4_3_registration.shtml
Scegliere **Annulla** se si desidera effettuare la registrazione successivamente.
È possibile avviare la registrazione tramite il menu Guida in linea dall'interfaccia principale. Se si preme il tasto Annulla, il sistema chiede di effettuare la registrazione ogni volta che si avvia il programma GlobeTrotter MM.

Disinstallazione della scheda Option GlobeTrotter e del GlobeTrotter Mobility Manager.

1. Selezionare il Pannello di controllo del sistema operativo.
2. Aprire Installazione applicazioni.
3. Per disinstallare la scheda GlobeTrotter e il software GlobeTrotter MM, selezionare **GlobeTrotter Mobility Manager** e fare clic sul pulsante **Rimuovi**. Seguire la procedura di disinstallazione guidata.

10 INFORMAZIONI PRELIMINARI

Avvio della scheda GlobeTrotter Option.

Introdurre la SIM card nell'apposito slot della scheda GlobeTrotter Option, quindi inserire la scheda GlobeTrotter Option nello slot PC del computer. Si consiglia di inserire la scheda nello slot PCMCIA superiore. Può essere necessario digitare il PIN (Personal Identity Number) se è attivata la funzione di richiesta del codice nella SIM card. Il codice PIN è normalmente fornito unitamente alla SIM card. Se viene inserito un codice PIN non corretto per tre volte di seguito, sarà necessario un codice PUK (Personal Unblocking Key) per sbloccare la SIM card. Se non funziona, contattare il provider di servizi.

Uso della scheda GlobeTrotter per la gestione di SMS e rubrica

Durante l'installazione del software **GlobeTrotter Mobility Manager**, nella cartella Esecuzione automatica viene creato un collegamento al programma. Ciò consente di avviare GlobeTrotter Mobility Manager ogni volta che si accende il computer. Se il software GlobeTrotter Mobility Manager non si avvia automaticamente all'accensione del computer, o se il programma è stato chiuso per qualsiasi ragione, è possibile riavviarlo dal menu Start.

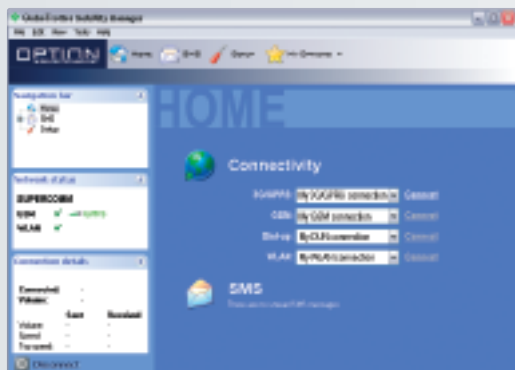
Una volta lanciato il programma, viene richiesto l'inserimento del codice **PIN** (se la SIM card è configurata per richiedere il codice PIN) per attivare la scheda GlobeTrotter. La scheda viene successivamente registrata sulla rete.

Se la richiesta di codice PIN non è abilitata, la registrazione della scheda sulla rete viene effettuata non appena la scheda viene attivata.

Terminata la registrazione sulla rete, si apre l'interfaccia GlobeTrotter MM e il dispositivo è pronto per avviare una connessione.



Pagina iniziale di GlobeTrotter Mobility Manager



La Pagina iniziale è la schermata che permette all'utente di avere una visione globale di tutto quello che GlobeTrotter Mobility Manager può offrire

Dalla pagina iniziale è possibile:

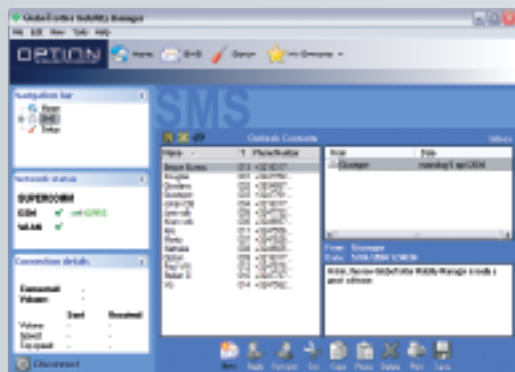
- > Accedere ad ogni sezione di GlobeTrotter Mobility Manager (attraverso la barra degli strumenti).
- > Accedere ad ogni sottosezione dei moduli grazie alla barra di navigazione.
- > Visualizzare lo stato delle rete mobile registrata e della LAN wireless.
- > Visualizzare l'avviso degli SMS non letti.
- > Lanciare una connessione rapidamente.

Nel caso siano presenti messaggi SMS non letti, tali messaggi sono visualizzati nella pagina iniziale di GlobeTrotter MM. L'indicatore segnala il numero di messaggi non letti.

È possibile connettersi direttamente dalla pagina iniziale, utilizzando una delle reti disponibili. Una volta creato o importato un profilo di connessione, il profilo viene incluso nell'elenco della pagina iniziale, se la rete utilizzata (GSM/GPRS/UMTS/WLAN) è disponibile.

12 INFORMAZIONI PRELIMINARI

Centro SMS



È possibile accedere al Centro SMS:

- Dalla pagina iniziale del GlobeTrotter Mobility Manager facendo clic:
 - sul pulsante SMS nella barra degli strumenti in alto nella pagina.
 - sull' **icona** accanto a “You have received n SMS messages” (Ricevuti n messaggi SMS)
 - sull'icona SMS nella parte superiore sinistra della barra di navigazione.
- sulla 'busta SMS' visualizzata nella barra delle applicazioni al ricevimento di un nuovo messaggio SMS.

La rubrica **SIM** o **Outlook** può essere richiamata facendo clic sulla rispettiva icona.

Facendo clic sul pulsante Synchronize (icona con le due frecce) è possibile sincronizzare i contatti Outlook con i contatti GlobeTrotter MM. Mediante il pulsante Synchronize viene imposta la (re)importazione dei contatti Outlook in GlobeTrotter MM. L'uso di questa funzione, che cancella tutti i contatti presenti in GlobeTrotter MM, può essere utile nel caso i contatti di Outlook siano stati aggiornati indipendentemente da GlobeTrotter MM.

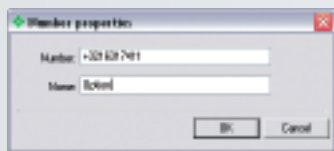
È possibile leggere, creare, rispondere, inoltrare ed eliminare un messaggio SMS facendo clic sulle icone nella barra degli strumenti SMS, situata in fondo alla pagina della pagina SMS GlobeTrotter Mobility Manager.

Rubrica

Le rubriche disponibili sono:

- > Rubrica SIM
- > Contatti Outlook (se è presente Outlook)

I contatti sono letti "on the fly", ossia senza che sia necessario creare un duplicato né sincronizzare le rubriche. I dati sono letti direttamente dalla SIM e dai contatti di Outlook. Per modificare il nome e il numero di telefono nella SIM, fare clic con il pulsante destro sui contatti SIM e scegliere Nuovo o selezionare 'File/Nuovo/Contatto/SIM'. Si apre la seguente finestra nella quale è possibile apportare le modifiche al contatto.



Per modificare un nome o un numero di telefono nei contatti di Outlook, selezionare "File/Nuovo/Contatto/Outlook". Si apre la finestra standard per un nuovo contatto di Outlook.

È possibile inoltre creare nuovi contatti oppure tagliare, copiare e incollare i contatti SIM o Outlook facendo clic sulle rispettive icone nella "barra degli strumenti SMS"

1.4 INFORMAZIONI PRELIMINARI

Installazione

La pagina Impostazione consente di creare, modificare e configurare una connessione GPRS, GSM, UMTS o WLAN. È inoltre possibile avviare da questa pagina delle connessioni precedentemente definite.

Le connessioni disponibili sono visualizzate nella parte superiore della pagina.

Uso della scheda GlobeTrotter per una connessione DATI

Suggerimento: La maggior parte dei provider utilizzano l'assegnazione automatica del server DNS. Se la connessione viene stabilita ma si incontrano delle difficoltà nell'apertura delle pagine Webm, si consiglia di configurare manualmente le impostazioni DNS. Per conoscere le impostazioni DNS necessarie, contattare il proprio provider.

A seconda dell'operatore di rete, può essere già stata installata una connessione GPRS, GSM, UMTS o WLAN. In caso contrario, è necessario creare una nuova connessione tramite la procedura seguente. Fare clic su **Impostazioni**. Per creare una nuova connessione, fare infine clic su **Nuova**.



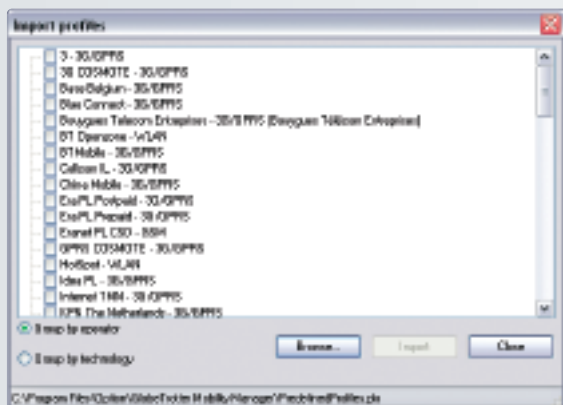
Due sono le alternative permesse dal software:

- > Importare un profilo esistente dal database di Globe Trotter Mobility Manager
- > Impostare il profilo manualmente



Se si sceglie di importare una connessione esistente, appare una finestra di dialogo. La finestra consente di selezionare una connessione da importare in GlobeTrotter MM.

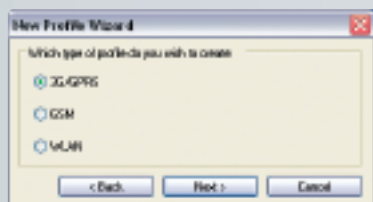
È possibile "raggruppare" tutte le connessioni esistenti mediante Operatore o Tecnologie di accesso Radio (p.e. GSM, GPRS, 3G, WLAN).



16 INFORMAZIONI PRELIMINARI

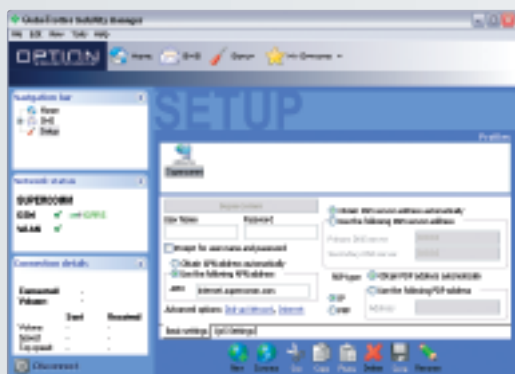
Se si desidera impostare la connessione manualmente, ci sono tre possibilità:

- > 3G/GPRS
- > GSM
- > WLAN



Se si desidera creare una connessione **3G/GPRS** manualmente, fare clic sulla connessione con il pulsante **destro** e selezionare Rinomina. Digitare un nome per la connessione (p.e. “Connessione GPRS con Operatore X”) e inserire i parametri della propria connessione GPRS. Immettere i parametri GPRS/UMTS forniti dal provider.

In **Name Servers (DNS)**, è possibile specificare il DSN eventualmente richiesto dal provider.

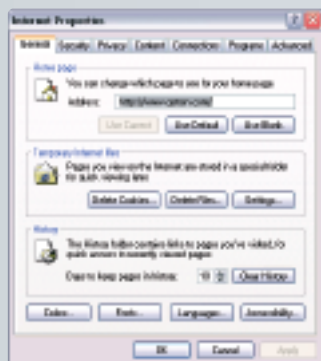


In **PDP type**, è possibile specificare il tipo di PDP scegliendo tra IP e PPP. Se richiesto dal provider, indicare l'indirizzo. (Generalmente la connessione è del tipo **IP**)



In **Dial up Network** è possibile modificare le impostazioni della scheda e le proprietà di connessione.

18 INFORMAZIONI PRELIMINARI



In **Internet** è possibile modificare le proprietà relative a Internet.

In **Quality of Service (QoS)**, è possibile modificare i parametri **QoS**. Per la definizione dei parametri **QoS**, vedere la Guida in linea.

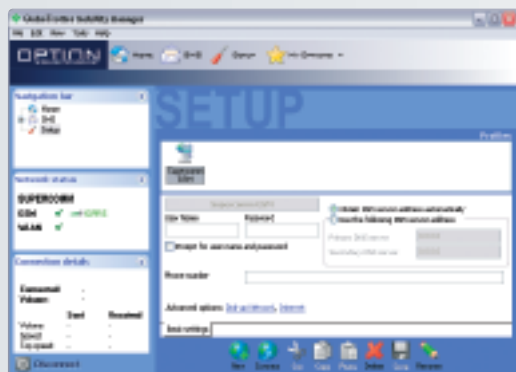
ATTENZIONE! Non modificare i parametri QoS tranne nel caso di esplicita richiesta del provider.



Dopo aver fatto clic su **Save**, è possibile avviare una connessione 3G/GPRS!

L'impostazione di una connessione GSM è simile a quella di una connessione GPRS. Se si seleziona una connessione GSM, il riquadro di configurazione mostra dei valori diversi da quelli del riquadro connessione GPRS.

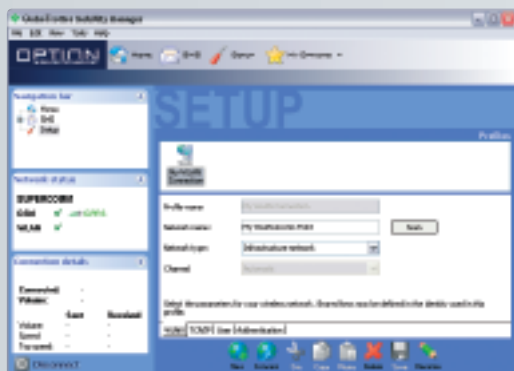
Dopo aver fatto clic su **Save**, è possibile avviare una connessione 3G/GPRS!



Impostazione di una connessione WLAN

Nota: la funzione è disponibile solo sulle schede che supportano le connessioni WLAN.

20 INFORMAZIONI PRELIMINARI



Gestione dei profili

La finestra di configurazione dei profili WLAN può essere utilizzata proprio come la finestra di configurazione delle connessioni GPRS/3G o GSM. Dopo aver selezionato il profilo desiderato dall'elenco presente nella parte superiore della finestra, l'utente può modificare i parametri situati nei diversi riquadri al centro della finestra. Alcune operazioni comuni sono disponibili nella barra degli strumenti nella parte inferiore dello schermo.

- Per creare un nuovo profilo, fare clic sul pulsante "Nuovo", situato nella parte inferiore del riquadro di configurazione. È possibile scegliere di importare una connessione WLAN esistente dal database di GlobeTrotter Mobility Manager o creare una nuova connessione WLAN manualmente. Se non sono modificate dall'utente, tutte le impostazioni presenti in un nuovo profilo sono quelle predefinite.
- Facendo clic su "Delete" (Cancella), il profilo selezionato viene cancellato dall'elenco. Un profilo può essere cancellato solo se non è utilizzato per la comunicazione corrente.
- Facendo clic su "Save", l'utente può salvare qualsiasi modifica al riquadro corrente (o agli altri riquadri). Il pulsante è disponibile solo dopo una modifica ai dati del riquadro corrente o di un altro riquadro.

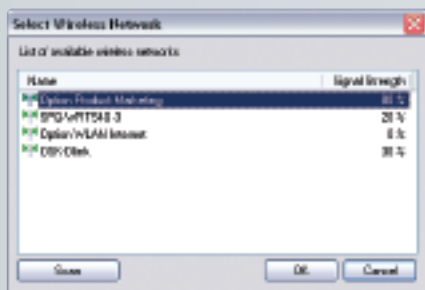
NOTA: In caso di modifiche ad un profilo durante il suo utilizzo, le modifiche entreranno in vigore solo dopo l'interruzione e il riavvio della connessione.

Impostazioni WLAN

Questo gruppo di impostazioni che definisce i parametri delle comunicazioni utilizzati sull'interfaccia radio viene visualizzato in una scheda distinta nella finestra di dialogo WLAN. Nel caso sia necessaria una connessione autenticata a una rete wireless, gli ulteriori parametri richiesti possono interagire con i parametri descritti in questa sezione.

- > È possibile digitare il nome della rete o selezionarlo da un elenco generato facendo clic sul pulsante **Scan (Ricerca)**. Se il nome di una rete non viene dichiarato per ragioni di sicurezza e pertanto non compare nella lista, i dettagli relativi devono essere richiesti all'amministratore IT.
- > Mentre la finestra è aperta, l'elenco delle reti disponibili non viene aggiornato automaticamente, è necessario fare clic su "Scan". Durante la ricerca, una finestra di dialogo ne indica l'avanzamento.

22 INFORMAZIONI PRELIMINARI



Al completamento della ricerca, tutte le reti rilevate sono aggiunte al menu di scelta rapida delle reti disponibili. Per ogni rete sono visualizzate le informazioni seguenti:

- > Nome della rete:
- > Potenza del segnale
- > Selezionando una rete dal menu di scelta rapida, alla rete vengono assegnati il nome, la modalità e il canale di comunicazione per le reti punto-punto.

Impostazioni TCP/IP

Nel caso di una connessione a un AP (o di qualsiasi autenticazione), il dispositivo utilizza il protocollo TCP/IP per l'accesso ad altre macchine mediante la connessione WLAN. Questo gruppo di impostazioni viene visualizzato in una scheda distinta nella finestra di configurazione.

My WLAN Settings

Automatic configuration (DHCP)

☒ Manual configuration

Static address: 192.168.1.* Gateway address: 192.168.1.*

Network mask: 255.255.255.0 DNS server: 192.168.1.*

Enter the configuration details for TCP/IP. Automatic configuration (DHCP) is recommended. Contact your network administrator for details.

☒ WLAN ☒ Internet

La casella di controllo presente nella pagina definisce l'eventuale attivazione di altri controlli. Se è attivata l'opzione "Configurazione automatica (DHCP)", le altre impostazioni non possono essere modificate. In tal caso, la connessione TCP/IP è configurata automaticamente dall'AP.

Se l'opzione "Configurazione automatica (DHCP)" è disattivata, è possibile inserire valori negli altri campi della pagina e configurare manualmente la connessione TCP/IP. I campi "Indirizzo statico", "Network mask", "Indirizzo gateway" e "Server DNS" sono identici a quelli del pannello di controllo di Windows per la configurazione di una connessione TCP/IP.

Informazioni utenti

Per le reti WLAN che richiedono l'autenticazione dell'utente, è necessario definire i dati dell'utente nel profilo WLAN. Le stesse informazioni sono utilizzate da tutti i metodi di autenticazione supportati. Se si desiderano dati utenti alternativi, devono essere creati ulteriori profili WLAN.

- Nella finestra di dialogo indicata di seguito, l'utente digita i propri dati che sono utilizzati solo al momento dell'autenticazione. Queste impostazioni possono però definite anche se il metodo di autenticazione selezionato non li utilizza.

24 INFORMAZIONI PRELIMINARI

The screenshot shows a 'User Authentication' dialog box. It is divided into two panes. The left pane, titled 'Use account name and password', contains a text input for 'Account name', a text input for 'Password', and a checkbox labeled 'Use password'. The right pane, titled 'Use certificate', contains a text input for 'Certificate' and a button labeled 'Select certificate'. Below these panes, a message states: 'Enter your personal information for logging into a wireless network. It is recommended to use a certificate instead of password.' At the bottom, there are two tabs: 'User' and 'Authentication', with 'Authentication' selected.

- > Il campo per l'inserimento di un nome utente contiene il nome dell'account utente utilizzato per l'accesso alla rete wireless che, generalmente è diverso dal vero nome dell'utente (p.e. "mrossi17" vs. "Mario Rossi"). In caso di creazione di un nuovo profilo, il nome utente impostato inizialmente è il nome dell'account utente corrente.
- > I campi utilizzati per l'impostazione della password in un profilo sono due. Nel primo viene specificato se la password è contenuta nel profilo o prelevata dalle informazioni sull'account utente. I possibili valori sono "Prompt for password" (Richiedi password) e "Use password" (Utilizza password). Il campo per l'inserimento di una password e la casella di controllo relativa sono attivi solo se è stata selezionata l'opzione "Use password".
- > La password viene visualizzata nel campo relativo come una sequenza di asterischi. Finché è selezionata la casella "Clear Text" (Testo non crittografato), la password viene visualizzata in testo non crittografato. La casella di controllo inizialmente non è selezionata.
- > Nel campo per il certificato dell'utente viene visualizzato il "nome descrittivo" del certificato selezionato. Il campo inizialmente è vuoto (ovvero non ci sono certificati preselezionati). La selezione dei certificati avviene nella finestra indicata di seguito. Questo elenco di certificati indica tutti i certificati per l'utente corrente. L'elenco dei certificati contiene solo i certificati utilizzabili, non sono pertanto visualizzati i certificati scaduti e quelli non validi.

Autenticazione

L'accesso fisico alla rete è particolarmente facile nelle reti wireless. È pertanto importante assicurarsi che solo il gruppo di persone previsto sia in grado di utilizzare la rete e le risorse collegate e controllare l'identità degli utenti mediante una procedura chiamata autenticazione.



- › La scheda supporta diversi metodi di autenticazione (compreso “No authentication”) che richiedono parametri diversi. Le credenziali dell’utente, prelevate dalla pagina corrispondente (vedere “Informazioni utente”), non sono utilizzate solo per uno specifico metodo di autenticazione. Se l’utente seleziona un metodo di autenticazione diverso, i dati personali dell’utente sono riutilizzati senza bisogno di reimpostazioni o modifiche.
- › Le comunicazioni sull’interfaccia radio sono di norma crittografate. Alcuni metodi di autenticazione richiedono la crittografia del traffico di rete che non può essere disattivata. L’attivazione del metodo di crittografia adatto avviene al momento della selezione del metodo di autenticazione.
- › I metodi di autenticazione supportati sono i seguenti: “Open”, “Shared”, “WPA-PSK” e “WPA”.
- › Il metodo di crittografia viene selezionato da un elenco a discesa (p.e. None, WEP, TKIP e AES). L’elenco è disponibile solo se è ammesso dal metodo di autenticazione selezionato. Le correlazioni tra il metodo di autenticazione e lo schema di crittografia sono indicate di seguito:

Open

L'autenticazione aperta consente agli utenti di collegarsi rapidamente alla rete poiché non viene effettuato nessun controllo all'accesso e la crittografia può essere disattivata. La configurazione è perciò ridotta al minimo. Questo metodo è l'ideale per una rete creata per obiettivi specifici, per esempio per scambiare dati o lavorare collettivamente su un dato documento durante una riunione. Se per la crittografia è stata selezionata l'opzione "None", i file per l'inserimento delle chiavi WEP sono nascosti.

Shared

L'autenticazione condivisa che utilizza la crittografia WEP fornisce una sicurezza limitata. Se è stato selezionato questo metodo, l'utente può inserire quattro chiavi condivise. Si può scegliere una chiave WEP a 40(64) bit [equivalente a 10 caratteri esadecimali o 5 caratteri ASCII] o una chiave a 104 (128) bit [equivalente a 26 caratteri esadecimali o 13 caratteri ASCII].

- > L'utente può inserire fino a quattro chiavi WEP diverse. Se tutte le chiavi inserite non hanno la stessa lunghezza, la configurazione non è valida e viene visualizzato un avviso.
- > L'utente può inserire una chiave digitando una sequenza di cifre esadecimali o definendo una stringa di caratteri mediante i pulsanti di formato situati sopra i campi delle chiavi.
- > Se la chiave inserita ha una lunghezza errata, viene visualizzato un avviso.

WPA-PSK

Se viene selezionata l'autenticazione mediante WPA-PSK, è necessario inserire in un campo password una cosiddetta chiave precondivisa, che deve contenere tra 8 e 63 caratteri. Nel caso non sia attivata la casella di controllo "Testo non crittografato", il testo della chiave visualizzato è mascherato.

Nota WPA-PSK è un metodo di crittografia più potente di WEP, che si consiglia di utilizzare ogniqualvolta ciò sia possibile. La configurazione richiesta è sostanzialmente la stessa richiesta da WEP ma WPA-PSK è molto più sicuro, pur non richiedendo un server di autenticazione dedicato.

WPA

Sul riquadro delle impostazioni WPA viene selezionato il metodo di autenticazione in caso di comunicazione con server RADIUS, utilizzati generalmente in ambiente aziendale.

> Il metodo di autenticazione viene selezionato dal menu a discesa “Main Protocol”. I punti seguenti forniscono una descrizione dettagliata dei parametri aggiuntivi necessari per alcuni metodi:

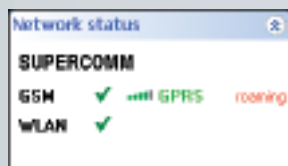
- **EAP/LEAP** Questo protocollo non richiede alcun parametro aggiuntivo.
- **EAP/PEAP** Questo protocollo fa uso di certificati per l'autenticazione. Selezionando la casella di controllo opportuna, è possibile richiedere la verifica del certificato del server.
- **EAP/SIM** Questo protocollo non utilizza parametri aggiuntivi. Per la connessione a una rete WLAN, deve essere presente la SIM dell'utente. Generalmente il PIN SIM viene inserito all'avvio dell'applicazione principale.

In caso di mancato inserimento del PIN SIM all'avvio dell'applicazione principale, viene richiesto di inserire il PIN SIM mediante la finestra di inserimento PIN consueta. Quando viene aperta una connessione con il metodo di autenticazione EAP/SIM, l'applicazione principale verifica se è necessario un PIN SIM e ne richiede eventualmente l'inserimento.

- **EAP/TokenCard** Questo protocollo non richiede parametri aggiuntivi.
- **EAP/TLS** Questo protocollo fa uso di certificati per l'autenticazione. Il metodo richiede la selezione di un certificato personale. Se non è stato selezionato nessun certificato, viene visualizzato un avviso. Il solo parametro aggiuntivo per questo metodo è la verifica del certificato del server.
- **EAP/TLS** Questo protocollo fa uso di certificati per l'autenticazione.

Dall'icona controller GlobeTrotter MM, visibile nella barra delle applicazioni, è possibile avviare tutte le connessioni.

Scheda Connection status



Una volta collegati, la scheda Connection status mostra le statistiche relative alla connessione



che comprendono gli elementi seguenti:

- > Connesso con (GSM/GPRS/UMTS)
- > Durata della connessione
- > Volume totale di dati trasferiti
- > Volume di dati inviati e ricevuti
- > Velocità corrente (invio e download)
- > Velocità massima (invio e download)

Avvio della connessione

È possibile avviare una connessione nei modi seguenti:

- > Utilizzando il pulsante Connect in una delle schede di connettività GlobeTrotter MM.
- > Tramite il controller nella barra delle applicazioni Windows, facendo clic su "Connect using"(Connetti con) per collegarsi utilizzando una delle connessioni disponibili
- > Tramite il controller nella barra delle applicazioni, facendo clic su "Connect" per collegarsi utilizzando la connessione predefinita

My Options



Utilizzando il pulsante **My Options** (Opzioni personali) in GlobeTrotter MM è possibile aggiungere collegamenti alle applicazioni preferite. Il menu a tendina permette di accedere immediatamente a tutte le applicazioni aggiunte. Il pulsante **My options** può essere considerato un'estensione della barra degli strumenti principale.

Il menu View>Customize Toolbar (Visualizza> Personalizza barra degli strumenti) permette di scegliere quali pulsanti inserire nella barra degli strumenti e nell'elenco My Options. In alternativa è possibile effettuare tale selezione anche in 'My Options / Customize Toolbar...'

Impostazioni di configurazione

Le schede di configurazione sono accessibili da:

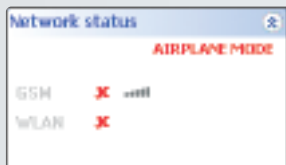
- > GlobeTrotter MM Controller > Fare clic su > Settings (Impostazioni) > Configuration (Configurazione)
- > Barra dei menu > Tools (Strumenti) > Configuration (Configurazione)

Modalità Airplane

La modalità Airplane consente di utilizzare in modo sicuro altre funzioni di un dispositivo wireless (come le funzioni WLAN) su un aeroplano durante il volo. Tutte le schede GlobeTrotter Option con il software GlobeTrotter Mobility Manager supportano la modalità Airplane.



- a) Se viene selezionata l'opzione <Enable Airplane Mode at Startup> (Attiva modalità Airplane all'avvio), la radio della scheda viene spenta. Come specificato nella finestra, la scheda non viene registrata e non è possibile effettuare una connessione a Internet né inviare o ricevere SMS. Nel riquadro dello stato della rete appare un messaggio che segnala l'abilitazione della modalità Airplane. Il messaggio è visualizzato ogni volta che la radio viene spenta.
(PER SCHEDE CHE SUPPORTANO LA MODALITA' AIRPLANE)



b) Se viene deselezionata <Attiva modalità Airplane all'avvio>, la scheda si comporta normalmente.

Protezione

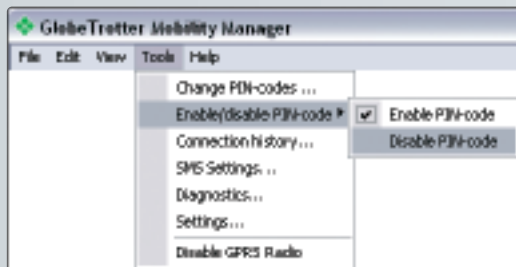


È possibile modificare le seguenti password:

- > SIM PIN
- > SIM PIN2

Per modificare la password, è necessario inserire una volta la vecchia password e due la nuova.

32 INFORMAZIONI PRELIMINARI



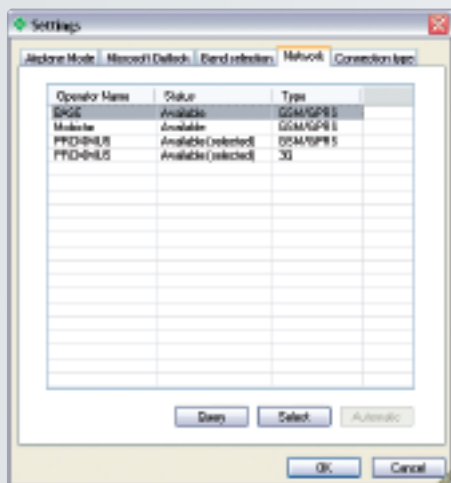
Codice PIN

Se è attivata l'opzione codice PIN, dopo la disattivazione della scheda, ad ogni nuova connessione alla rete viene richiesto il codice PIN.

Se l'opzione codice PIN è disattivata, il codice PIN non viene richiesto.

Network operator selection (selezione operatore rete)

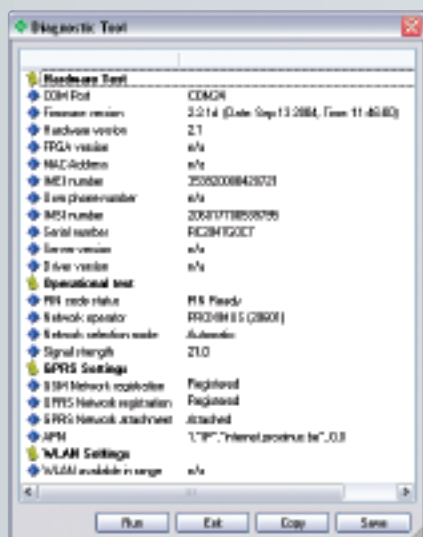
La finestra Network operator selection visualizza l'elenco degli operatori di rete disponibili e permette di selezionare il provider desiderato.



Per controllare le impostazioni correnti e visualizzare l'elenco di tutte le reti disponibili, fare clic su **Query**. L'elenco comprende tutte le reti disponibili. La seconda colonna mostra lo stato dell'operatore. Per effettuare una registrazione presso un operatore diverso, selezionare il nome dell'operatore, fare clic su **Select** e fare infine clic su **OK**. La selezione di un operatore determina il passaggio della scheda alla modalità di registrazione manuale; la scheda cerca pertanto di registrarsi solo presso l'operatore selezionato. Per ritornare alla modalità di registrazione automatica, scegliere Automatic.

Strumenti di diagnostica

Per controllare le impostazioni di base come l'installazione, la disponibilità di rete, la potenza del segnale, è disponibile uno strumento di diagnostica generale.



GlobeTrotter MM consente anche l'accesso al registro Connection History (Storico connessioni), un'altra utilità diagnostica avanzata.

La presente sezione descrive i problemi più comuni che si possono presentare durante l'installazione e l'uso della scheda. Di seguito viene riportato un elenco di tali problemi e delle possibili azioni correttive da adottare nelle situazioni descritte.

Spazio su disco insufficiente per l'installazione.

Lo spazio sull'unità selezionata non è sufficiente per effettuare l'installazione. Selezionare un'altra unità o eliminare i file non necessari per liberare ulteriore spazio sul disco. Se il sistema comprende vari dischi rigidi e si decide di effettuare l'installazione del programma su di un'unità diversa da quella in cui sono salvati i file di sistema di Windows, è necessario spazio disponibile su entrambe le unità. Il programma deve comunque installare alcuni file nella cartella di Windows.

Il programma di installazione non accetta la cartella di destinazione.

Il programma può essere installato solo su un'unità locale. Percorsi dell'unità con lunghezza superiore a 80 caratteri non sono accettati. Selezionare un'altra cartella o abbreviare i nomi delle cartelle.

La scheda GlobeTrotter non può essere installata né usata.

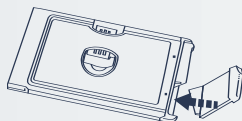
Le risorse di Interrupt Request (IRQ) possono essere in conflitto. Verificare le risorse di GlobeTrotter da **Pannello di controllo/Sistema/Hardware/Device Manager**. Nel caso di conflitto di risorse, consultare la guida in linea di Windows per modificare le impostazioni relative alle risorse.

La scheda GlobeTrotter non è inserita correttamente.

Assicurarsi che lo slot PC o il computer funzionino correttamente e che i driver GlobeTrotter siano installati (In Pannello di controllo > Porte). Assicurarsi anche che la scheda SIM sia inserita.

Reinstallare l'antenna (Solo per schede con antenna sostituibile)

Se l'antenna viene scollegata, reinstallarla nel modo indicato di seguito:



Leggere le presenti linee guida: il mancato rispetto delle regole può essere pericoloso o illegale. Per informazioni più dettagliate, fare riferimento al presente manuale.

Guida di veicoli: non utilizzare Globe Trotter durante la guida, parcheggiare il veicolo prima dell'utilizzo.

Interferenza: tutti i dispositivi wireless possono presentare problemi di interferenza che può influire sulle loro prestazioni.

Non utilizzare all'interno di ospedali: rispettare tutti i regolamenti pertinenti. Non utilizzare in presenza di dispositivi medicali.

Non utilizzare in aereo: i dispositivi wireless possono causare interferenze. L'utilizzo in aereo è illegale.

Non utilizzare in stazioni di servizio: non utilizzare il dispositivo in stazioni di servizio. Non utilizzare in prossimità di carburanti o prodotti chimici.

Utilizzare in modo avveduto: Non toccare l'antenna se non è necessario.

Rivolgersi solo a centri di assistenza qualificati: Non tentare di smontare la scheda GlobeTrotter. Qualsiasi tentativo determina la decadenza della garanzia. La riparazione della scheda deve essere effettuata unicamente da Centri di assistenza autorizzati.

Accessori: utilizzare solo accessori approvati. Non collegare a prodotti non compatibili.

Liquidi: non esporre la scheda a pioggia, non versare liquidi sulla scheda.

Temperature estreme: non esporre la scheda né l'antenna a temperature estreme, inferiori a -25°C o superiori a $+70^{\circ}\text{C}$.

Viaggi: maneggiare il prodotto con cura durante gli spostamenti. Si consiglia di rimuovere la scheda dal portatile.

